

Cinéma

ELS DIES QUE VINDRAN

RÉALISÉ PAR CARLOS MARQUÉS-MARCET (2019)

Mercredi 19 octobre

À 20h30.

Centre culturel. Entrée : 5 €.

Vir, 30 ans et Lluís, 32 ans, ne sont ensemble que depuis un an quand ils découvrent qu'ils attendent un enfant. Quelques mois seulement pour se préparer à cet heureux événement, mais qui est aussi une épreuve. Après Tierra Firme, Carlos Marqués-Marcet renoue avec le thème de la parentalité et immisce le spectateur dans l'intimité du couple, ensemble à l'écran comme dans la vie. Filmé au plus près des interprètes tout au long de la grossesse réelle de la protagoniste, Els dies que vindran pose cette question délicate : comment être trois alors qu'on a à peine eu le temps d'apprendre à être deux ?



Vir, 30 anys i Lluís, 32 anys no viuen junts que des de un any quan descobreixen que esperen un fill. Sols alguns mesos per preparar aquest feliç esdeveniment que és també una prova. Després de Tierra Firme, Carlos Marqués-Marcet reprèn el tema patern i immisceix l'espectador en la intimitat de la parella, junts a la pantalla com dins la vida. Rodat molt a prop dels intèrprets al llarg de l'embaràs real de la protagonista Els dies que vindran posa aquesta pregunta delicada : com ser tres quan a penes hem tingut el temps de ser dos ?

Soirée musique & terroir

SOIRÉE DU VIN NOUVEAU

Jeudi 20 octobre

À 18h30.

Place des Droits de l'homme (Mairie). Entrée : 3 € + 1€ consigne

Dégustation de produits locaux et animation musicale avec la Cobla de Carrer Tres Vents. En cas de mauvais temps, repli dans le Centre culturel.

Degustació de productes locals i animació musical amb la Cobla Tres Vents. En cas de mal temps replec al Centre cultural.

Sardanes

BALLADA DE SARDANES

Samedi 22 octobre

À 15h.

Centre culturel. Entrée libre.

• Avec la cobla Tres Vents.

• Amb la cobla Tres Vents.



Spectacle & tradition

CORREFOC AMB DIABLES I BRUIXES DEL RIBERAL

Samedi 22 octobre

À 21h.

Départ et arrivée au Centre culturel. Gratuit.

Suivi d'un bal avec le groupe 3 vents & buvette.

Dès la nuit tombée, les Diables et les sorcières, déferlent dans les rues. L'ambiance infernale de ce spectacle de rue itinérant est créée par le rythme des tambours et la pyrotechnie. Chocolat et cremat offerts.



A entrada de nit els Diables i les bruixes envaeixen els carrers. L'ambient infernal d'aquest espectacle de carrer itinerant és sostingut pel ritme dels tambors i la pirotècnica. Xocolata i cremat seran oferts.

Préconisations

Pour les participants :

- Mettre des vêtements de coton plutôt usagés avec manches et pantalons longs.
- Mettre un chapeau ou une casquette qui couvre bien la tête et un foulard de coton autour du cou.
- Protéger les yeux.
- Obéir aux indications des services d'ordre et sanitaires.
- Respecter les figures de feu, ceux qui le portent et les musiciens.
- Suivre à tout moment les indications des diables.

Preconitzacions

Per als participants :

- Portar roba de cotó, preferiblement mànigues i pantalons llargs.
- Portar un barret amb ales que cobreixi tot el cap i tapar-se el clatell amb un mocador de cotó.
- Protegir-se els ulls.
- Obeir les indicacions dels serveis d'ordre públic i de sanitat.
- Respectar les figures de foc, els seus portadors i els músics.
- Seguir en tot moment les indicacions dels diables.

RENSEIGNEMENTS INFORMACIÓ

Centre culturel Jean Ferrat
Avenue du 19 mars 1962
66330 Cabestany
Tél. : 04 68 66 36 07
www.ville-cabestany.fr



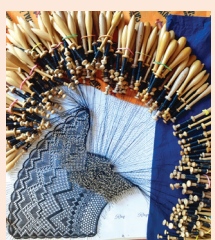
Remerciements/ Gracies
L'AADCC, Le Cap d' Estany
Sardanista, Albert Bueno et
France Bleu Roussillon.



TOT EL PROGRAMA
WWW.VILLE-CABESTANY.FR



ÉVÈNEMENT



RENCONTRE DES DENTELIÈRES

Dimanche 9 octobre
de 10h à 13h
Centre culturel. Gratuit.

Les dentelières aux fuseaux vous attendent pour vous présenter leur savoir-faire et c'est devant vous qu'elles avanceront leur ouvrage.

Les puntaires de coixí. us esperen per presentar el seu saber fer i és davant vos que faran avançar el seu treball.



Vernissage de l'exposition le 9 octobre à 12h et démonstration à 15h.

Exposition
**LA COIFFE CATALANE,
DE L'OBJET DE MODE
AU SYMBOLE CULTUREL**
PAR L'ASSOCIATION LE TEMPS DU COSTUME
ROUSSILLONNAIS

Du 9 au 23 octobre
Centre culturel. Gratuit.

Inauguració de l'exposició el 9 d'octubre a les 12h i manifestació a les 15 h.

Atelier éveil linguistique et culturel
**LLEGENDA DE LES QUATRES
BARRES I BARREJA DE COLORS**
PAR NURIA PALE-FILLATRE

Mercredi 12 octobre. De 14h30 à 17h30.
Atelier familial avec enfants de 5 à 9 ans.
Gratuit sur réservation à la bibliothèque au 04 68 50 82 95.

À partir des couleurs de la vigne en automne, la légende de l'origine du drapeau catalan se découvre. Un voyage à la découverte d'une tradition catalane, entre conte et expérimentation artistique.

A partir dels colors de la vinya a la tardor, la llegenda de l'origen de la senyera catalana es descobreix. Un viatge a la descoberta d'una tradició catalana, entre conte i experimentació artística.



Conférence LA COIFFE CATALANE, USAGE ET SYMBOLE

ANIMÉE PAR LAURENT FONQUERNIE

Jeudi 13 octobre. À 18h.
Centre culturel. Gratuit.

Laurent Fonquernie, historien, guide conférencier vous fera découvrir l'évolution de cet accessoire de la mode locale de la fin du 18^{ème} siècle jusqu'aux premières décennies du 20^{ème} siècle.

Laurent Fonquernie, historiador, guia conferenciant, us fera descobrir l'evolució d'aquest accessori de la moda local durant un llarg període, de finals del 18^è segle fins les primeres decennies del 20^é segle.



Sciences et terroir
VIN ET ANALYSE SENSORIELLE
ANIMÉ PAR L'ASSOCIATION KIMIYO ET EN PARTENARIAT
AVEC LE MAS ALART (SALEILLES).

Samedi 15 octobre. De 10h30 à 12h30.
Gratuit sur réservation à la bibliothèque au 04 68 50 82 95.

Nous vous invitons à initier vos papilles en expérimentant les saveurs : sucré, salé, acide, amer... à travers la découverte de tous les arômes des vins proposés par le Mas Alart.

Us convidem a iniciar les vostres papilles experimentant els savors : sucrat, salat, àcid, amarg... a través la descoberta de tots els buquets dels vins proposats pel Mas Alart.

Concert
**« ROC », LE NOUVEAU
SPECTACLE DE
GÉRARD JACQUET**

Samedi 15 octobre. À 20h30.
Salle A. au Centre culturel. Gratuit.

Figure emblématique du rock d'expression catalane en Roussillon depuis 1977, Gérard Jacquet propose cette année une nouvelle étape de sa création. Avec « ROC », son nouveau spectacle, Gérard Jacquet revient à ses premières amours : un rock méditerranéen et passionné, poétique et mélodique, subtil et puissant.

Representant del rock d'expressió catalana al Rosselló des del 1977, Gerard Jacquet inicia aquest any una nova etapa en la seua creació. Amb « ROC », el seu nou espectacle, en G. Jacquet torna als seus primers amors: un rock mediterrani i apassionat, poètic i melòdic, subtil i potent.



Chant chorale
RENCONTRE DES VENDANGES

Dimanche 16 octobre. À 16h.
Salle A. au Centre culturel. Gratuit.

Avec les Cantaires de la Fossella de Cabestany, accompagnée par deux autres chorales de Catalogne.

Amb Els Cantaires de la Fosella de Cabestany acompanyats de 2 altres corals de Catalunya.



2022 FESTES CATALANES



Rencontre auteur
PATRICK FORNOS

Mardi 18 octobre. À 18h.
Public adulte.

Gratuit sur réservation à la bibliothèque au 04 68 50 82 95.

Auteur de quatre romans ancrés en Catalogne, tous publiés chez Balzac éditeur : Sambucus (2010), La braise des coquelicots (2012) et L'eau des deux rivières, en deux volets : Angel (2020) et Colette (2022), Patrick Fornos viendra nous parler de son attachement à notre territoire et à son patrimoine, dans lequel se mêlent Histoire et parcours de vies.

Autor de quatre novel·les arrelades a Catalunya, publicades per Balzac editor : Sambucus (2010), La braise des coquelicots (2012) i L'eau des deux rivières de dos episodis : Angel (2020) i Colette (2022), Patrick Fornos vindrà parlar-nos de la seva ficció a la nostra regió i al seu patrimoni on es barregen història i trajectòria de vides.